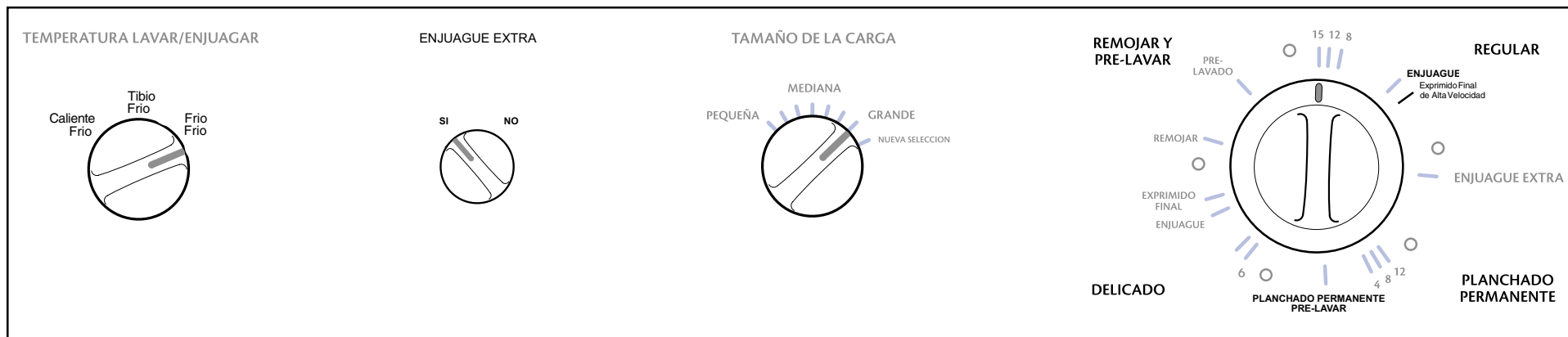


# OPERATING INSTRUCTIONS



## Before Operating Your Washer

**Read your washer Owner's Guide.** It has important safety and warranty information. It also has many suggestions for best washing results.

**⚠ WARNING** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS in your washer Owner's Guide before operating this appliance.

## Operating Steps

**Read Washing Procedures in your Owner's Guide.** It explains these operating steps in detail.

1. Sort laundry into loads that can be washed together.
2. Prepare items for washing.
3. Pretreat stains and heavy soil.
4. Add the measured amount of detergent to wash tub.
5. If desired, add liquid bleach to bleach dispenser.
6. Add laundry load to wash tub.

7. If desired, add liquid fabric softener to fabric softener dispenser.
8. Set cycle selector and washer controls according to type, size, and soil level of each load.
9. Close lid and pull cycle selector knob to start washer. The washer will not fill, agitate or spin with the lid open.
10. Remove items at end of cycle. Wait about 2 minutes for safety lid lock to release.

## Cycle Selection

**Always follow instructions on fabric care labels.**

The Regular, Planchado Permanente (Permanent Press), and Delicado (Delicate) cycles provide a spray rinse during the first spin, followed by a deep rinse and final spin.

### Regular Cycle

Provides up to 15 minutes of wash agitation for most fabrics.

**Enjuague Rápido** - Provides up to 12 minutes of spin for maximum removal of water. This conserves energy by reducing drying time.

## Enjuague Extra (Extra Rinse) Cycle

Use Enjuague Extra to remove excess dirt and detergent from heavily soiled loads. Enjuague Extra provides 3 minutes of rinse agitation, then a 9 minute spin.

## Planchado Permanente (Permanent Press) Cycle

Provides up to 12 minutes of wash agitation for cottons and blends with a no-iron finish.

- Select the **Planchado Permanente Pre-Lavar** (Perm Press Prewash) setting to help loosen soil and remove stains before washing. Add recommended detergent and other laundry products desired to tub. Add load. Select a cold water rinse and appropriate load size. Load will agitate 4 minutes, drain and spin. Follow with a complete Planchado Permanente cycle.

## Delicado (Delicate) Cycle

Provides 6 minutes of wash agitation for the gentle care of knit and delicate items.

## Cycle Selection (continued)

### Remojary Pre-Lavar (Soak & Prewash) Cycle

#### Remojary (Soak)

- Use Remojary (Soak) to treat heavily soiled or stained items. Remojary provides 3 minutes of agitation and 12 minutes of soaking time. The load then advances into the Pre-Lavar portion of the cycle.
- Use the amount of detergent recommended for a normal wash cycle. If desired, use bleach or a soaking agent for colorfast items.
- The Remojary water temperature is the same as the rinse water temperature selected.
- Follow Remojary with a complete wash cycle using the normal amount of detergent.

#### Pre-Lavar (Prewash)

- Use Pre-Lavar (Prewash) when soaking is not necessary. Pre-Lavar helps remove protein-based stains such as milk, grass and blood. It also helps loosen soils before washing. Pre-Lavar provides 3 minutes of wash agitation.
- Use the amount of detergent recommended for a normal wash cycle.
- The Pre-Lavar water temperature is the same as the wash water temperature selected. To avoid setting protein stains, select cold water.
- Follow Pre-Lavar with a complete wash cycle using the normal amount of detergent.

## Controls

Always follow instructions on fabric care labels.

**TEMPERATURA LAVAR/ENJUAGUR (WASH/RINSE TEMPERATURE)** sets water temperatures for washing and rinsing. Select wash water temperature according to fiber content, soil level and type of detergent. A cold water rinse saves energy and reduces wrinkling. The following chart suggests wash/rinse temperatures for basic fabric types.

<b>Fabric Type</b>	<b>Wash/Rinse Temperature</b>
Heavily soiled white/colorfast cotton, perm press	Hot/Cold Caliente/Frio
Lightly soiled white/colorfast cotton, perm press	Warm/Cold Tibio/Frio
Noncolorfast fabrics, knits, delicates, hand washables	Cold/Cold Frio/Frio

**Tamaño de la Carga (Load Size)** sets the amount of wash and rinse water for the wash load. Select a water level appropriate for the load size. There should be enough water for items to move freely.

- To increase water level after the wash cycle begins, turn the Tamaño de la Carga control to Nueva Seleccion (Reset) and hold. When water begins to enter the tub, turn the control to the desired setting.

**ENJUAGUE EXTRA (EXTRA RINSE)** provides an additional rinse at the end of the Regular cycle.

- Turn the Enjuague Extra control to **SI (ON)** to automatically advance from the Regular cycle to the Extra Rinse cycle.
- Turn the Enjuague Extra control to **NO** to conserve water when an automatic extra rinse is not desired.

## Energy Saving Tips

- Wash full loads. Oversize loads use extra energy. Undersize loads waste energy.
- When small wash loads cannot be avoided, use lower water levels.
- Select the appropriate cycle and time for each load. Shorten wash times for lightly soiled loads.
- To reduce drying time, select a fast spin speed to remove more water from heavy items such as towels and jeans.
- Use warm water to wash most loads. Limit hot water washes to heavily soiled and white loads. Use cold water for lightly soiled items and rinsing.
- Operate the washer in early morning and late evening when utility demands are low.
- Follow proper laundry procedures to avoid rewashing.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



**Antes de Utilizar su Lavadora**  
Lea cuidadosamente el Manual del Usuario. Contiene información de garantía y seguridad importante. También contiene sugerencias para obtener mejores resultados en el lavado.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD indicadas en el Manual del Usuario antes de usar este artefacto.

## Pasos de Funcionamiento

Lea los Métodos de Lavado en su Manual del Usuario. Allí encontrará explicados los pasos de funcionamiento más completos.

1. Clasifique el lavado en cargas que puedan ir juntas.
2. Prepare las prendas para el lavado.
3. Trate de antemano manchas y suciedad intensa.
4. Agregue la cantidad medida de detergente a la tina de lavado.

5. Si desea, agregue blanqueador líquido en el depósito de blanqueador. NO vierta el blanqueador directamente en la ropa.
6. Coloque la carga en la tina.
7. Si desea, agregue suavizante de telas en el depósito de suavizante.
8. Coloque el selector de ciclo y el control de lavado de acuerdo al tipo, tamaño y grado de suciedad de cada carga.
9. Cierre la tapadera y tire la perilla selectora de ciclo para poner en marcha la lavadora. La lavadora llenará de agua, agitará ni hará girar con la tapa abierta.
10. Remueva las prendas al final del ciclo. Espere aproximadamente 2 minutos para que el mecanismo de seguridad libere la tapa.

## Selección de Ciclo

Siempre siga las instrucciones de cuidado en las etiquetas de cada prenda.

Los ciclos Regular, Planchado Permanente, y Delicado proporcionan un enjuague rociado en el primer exprimido, seguido por un enjuague

profundo y un exprimido final.

### Ciclo Regular

Le ofrece hasta 15 minutos de agitación de lavado normal seguido de rápido exprimido para la mayoría de las telas.

**Enjuague Rápido** - Provee hasta 12 minutos de exprimido para retirar el agua en exceso. Esto ahorra la energía reduciendo el tiempo de secado.

### Ciclo de Enjuague Extra

- \* Use el ciclo de Enjuague Extra para retirar todo detergente en exceso de las cargas muy sucias. El Enjuague Extra provee 3 minutos de enjuague con agitación, y entonces 9 minutos de exprimido.
- \* Dé vuelta al control Enjuague Extra a **SI** automáticamente al avance del ciclo Regular al ciclo Enjuague Extra.

### Ciclo Planchado Permanente

Le ofrece hasta 12 minutos de agitación de lavado normal seguido de un rápido exprimido para algodones y mezclas con un acabado de no planchado.

- Seleccione **Prelavado de Planchado Permanente** ayuda a remover las manchas y ayuda a libertar

## Selección de Ciclo

### (continuación)

la suciedad antes del lavado. Use la cantidad de detergente recomendada. Introduzca la carga de prendas. Seleccione tamaño de la carga apropiada y el enjuague con agua fría. Provee 4 minutos con agitación, drenar, en el escurrido. Continuar con un entero ciclo de Planchado Permanente.

### Ciclo para Delicado

Le ofrece 6 minutos de agitación de lavado/pausa para tratar con suavidad a los tejidos y la ropa delicada.

### Ciclo de Remojar & Pre-lavar

#### Ciclo de Remojar

- Use el ciclo de remojar para tratar las prendas con suciedad intensa y las manchas. El ciclo de remojar provee 3 minutos de lavado con agitación y 12 minutos de tiempo de mojado. Entonces la carga avanza a la parte de Pre-lavar del ciclo.
- Use la cantidad de detergente recomendada para un ciclo de lavado normal. Si desea, use blanqueador o un producto de remojo para las prendas que no se destiñen.
- La temperatura del agua de Remojo es la misma que la temperatura del agua de enjuague selectado.
- Siga el ciclo de Remojar con un ciclo de Lavado completo usando la cantidad de detergente apropiada.

#### Pre-lavar

- Use el ciclo de Pre-lavar cuando el ciclo de Remojar no es necesario. El ciclo de Pre-lavar ayuda a remover las manchas con base de proteína como leche, hierba y sangre. Ayuda también a liberrar la suciedad antes del lavado. El ciclo de Pre-lavar provee 3 minutos de lavado con agitación.

- La temperatura del agua de Pre-lavar es la misma que la temperatura del agua de lavado selectado. Para impedir de fijar las manchas de proteína, seleccione agua fría.
- Segue el ciclo de pre-lavar con un ciclo de lavado completo usando la cantidad de detergente apropiada.
- Use la cantidad de detergente recomendada para un ciclo de lavado regular.

## Controles

**Siempre siga las instrucciones de cuidado en las etiquetas de cada prenda.**

**TEMPERATURA DE LAVADO/ENJUAGUE** establece la temperatura del agua para el lavado y el enjuague. Seleccione la temperatura del agua de acuerdo con el tipo de fibras en la prenda, nivel de suciedad y tipo de detergente. El enjuague con agua fría conserva energía y reduce el arrugado.

El siguiente diagrama sugiere temperaturas de lavado/enjuague para distintos tipos de telas básicas.

<b>Tipo de Tela</b>	<b>Temperatura de Lavado/Enjuague</b>
Muy sucia/blanca, colores que no destiñen algodón, planchado permanente	Caliente/Frío
Normal sucia/blanca, colores que no destiñen, algodón, planchado permanente	Tibio/Frío
Colores que destiñen, tejidos prendas delicadas lana lavables	Frío/Frío

**TAMAÑO DE LA CARGA** establece la cantidad de agua para el lavado y el enjuague. Seleccione el nivel apropiado de agua para que los artículos puedan moverse libremente en la tina.

- Para aumentar la cantidad de agua después que el ciclo de lavado a comenzado, gire el control del tamaño de la carga a la posición Nueva Selección.

## Consejos para Conservar Energía

- Lave cargas completas. Demasiada carga usa más energía. Poca carga hace mal uso de la energía.
- Cuando cargas pequeñas no puedan ser evitadas, use el nivel de agua apropiado.
- Seleccione el tiempo y el ciclo apropiado para cada carga. Seleccione tiempos más cortos de lavado para prendas que no estén demasiado sucias.
- Para reducir el tiempo de secado, seleccione velocidad de escurrido rápido para extraer más agua de prendas pesadas, tales como toallas y jeans.
- Use agua tibia para la mayoría de los lavados. Limite el uso de agua caliente para prendas muy sucias o ropa blanca. Use agua fría para prendas no muy sucias y para el enjuague.
- Haga funcionar su lavadora temprano por la mañana o tarde por la noche, estas son las horas en que la demanda de energía es menor.
- Siga los procedimientos de lavado apropiados para evitar tener que volver a lavar.